

91111R



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

Level 2 Chinese, 2015

91111 Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Chinese text(s) on familiar matters

9.30 a.m. Wednesday 2 December 2015
Credits: Five

RESOURCE BOOKLET

Refer to this booklet to answer the questions for Chinese 91111.

Check that this booklet has pages 2–4 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.

FIRST TEXT: 短信/Text messages

Read the text messages between James and Lanlan. Use them to answer Question One.

Glossed vocabulary

比赛 bǐsài competition

James

兰兰, 奥克兰的跑步比赛每年都有, 非常有名, 小孩子可以跑五公里, 大人可以跑四十二公里或者一半。我前年参加了最短的, 但是因为去年身体不太舒服, 所以只去看别的人比赛。今年十一月我们一起参加, 怎么样? 你告诉我, 你跑步还不错。

我在中国上小学的时候常常跑步, 大家都说我跑得又快又好, 像马一样。但是要在操场跑这么多公里, 我觉得不好玩儿。

兰兰

James

不对, 我们不在操场跑步, 跑步比赛都在路上。早上上班和上学以前, 或者吃晚饭后, 很多人会在海边, 路上或者公园里练习, 大家一边运动一边听音乐。你还可以认识和你有一样爱好的朋友, 我认为跑步非常有意思。如果我们现在开始一起准备, 比赛以前一定能进步很多。我们一起准备吧!

明天放学以后你先来我家吃晚饭, 然后我们再决定, 好吗? 你的生日快到了, 我知道你不太喜欢吃新西兰菜, 比较喜欢吃中国菜, 我做给你吃!

兰兰

James

明天我要帮爸爸妈妈做饭。周末怎么样? 我们可以开始练习跑步。你哪一天有空?

我想一想。我们先一起吃饭吧!

兰兰

SECOND TEXT: 一封信 / A letter

Read the letter from a New Zealand student, Mary, to her Chinese friend Dahong. Use the text to answer Question Two.

Glossed vocabulary

串烧 chuànshāo skewer, bundles of stuff

亲爱的大红,

你好吗?在中国的时候,我们每天都有很多作业,而且一定要写汉字。你知道我不太喜欢写字,所以你常常教我。我们还听了很多'音乐串烧'。我问大家,"听了以后你们会饿吗?"只有你告诉我,"音乐串烧,就是很多不一样的音乐放在一起"。那个时候,别的中国同学都笑我,只有你没有。

我知道你在中国一定很忙,因为花很多时间学习,可是我和你不一样,我不喜欢学习。在新西兰你可以唱歌,还可以去旅游,参观很多又漂亮又有名的城市,比每天在中国看书,学习有意思多了!很多新西兰的学生都打工。虽然我打工一天只有一百块钱,但是我特别开心。因为不但可以买自己想要的东西,而且对以后非常有用,比如,可以学习怎么和别人说话。

但是我知道,你和很多的中国学生都不打工,因为你们的父母每个月都会给你们钱,他们觉得学习比打工重要。你以前常常关心我,有时候还带我出去玩,如果你来新西兰,我带你玩儿,好吗? 😊

祝好

Mary

二〇一五年五月三十日

THIRD TEXT: 我的新西兰经验 / My experience in New Zealand

Read Xiaowen's account of his experience of living in New Zealand. Use the text to answer Question Three and Question Four.

Glossed vocabulary

寄宿家庭 jìsùjiātíng homestay family

大家好! 对不起, 我已经很久没有给你们写信了, 因为我去了新西兰三个月!

在新西兰的时候, 我很想家人和朋友, 可是我的父母说: "你不可以总是打电话给我们, 你去新西兰学习英语, 一定要常常和寄宿家庭的家人, 学校的同学们练习说英文!" 刚开始, 我听了不高兴, 现在我觉得他们说得对。

我的新西兰同学们都非常友好, 下课以后我常常去同学家玩电脑。我一边玩一边告诉他们中国的事情, 他们也说新西兰的文化, 真有意思! 在家里, 我和我的新西兰家人常常吃饭以后, 一起做家务。我在中国从来没有做过家务, 我很开心会做家务, 以后可以帮爸爸妈妈。

在新西兰的第一个月, 我又没有朋友, 英语又没有进步。我很难过, 因为什么都听不懂。还有, 同学们都很会踢足球, 可是我踢得不好。寄宿家庭的爸爸妈妈知道以后, 他们天天带我和他们的两个孩子去公园踢足球。虽然天气很冷, 我不想出去。可是最后, 我学会了怎么踢足球, 我很快乐。我现在不但会踢足球, 而且踢得比寄宿家庭的哥哥好。

现在我明白为什么我的父母都不写信给我。现在我很谢谢他们, 给我这个机会去新西兰学习新东西。